

I. Lis ce texte

Jun est un jeune garçon japonais. Il est parti de chez lui et pour pouvoir vivre, il vend des choses dans les rues de Tokyo. Un jour, la police l'arrête pour le contrôler.

- As-tu un papier qui dit que tu peux vendre tes choses dans la rue ?

- Euh...

- D'où viennent les choses que tu vends ? As-tu des papiers qui montrent que tu les as payées ?

Je sentais que ces questions annonçaient la prison où j'allais finir ma vie si je n'inventais pas tout de suite une réponse.

J'ai commencé à crier et j'ai fait un visage comme si j'avais très mal.

- Aïe !

Devant la force de mon cri, ils m'ont tenu un peu moins fort au bras.

Alors j'ai crié encore plus fort.

- Aïe ! Vous me faites mal là où mon père m'a frappé hier soir.

Instinctivement, ils ont enlevé leurs mains de mes épaules ; tout à coup, ils étaient inquiets de se trouver devant un pauvre garçon battu par un père très méchant.

Sans attendre, j'ai laissé tomber mes choses et j'ai couru aussi vite que je pouvais.

J'ai couru une heure dans la ville, dans les quartiers où il n'y avait pas de policiers, je ne me suis arrêté que quand je n'avais plus de souffle et quand je ne savais plus où j'étais.

Caché derrière les poubelles¹ d'une pizzeria, j'ai fait quelque chose que je n'aurais pas dû risquer. Pour me sentir moins seul, j'ai ouvert mon sac à dos, le seul objet qui me restait, puis, assis sur la route, j'ai pris de sous mes vêtements sales les lettres et paquets envoyés par ma mère mais jamais encore ouverts jusqu'à ce jour-là.

Cette fois-ci, je les ai ouverts. Et alors, je me suis posé beaucoup de questions : « Que peut me dire cette mère que j'ai quittée sans explication, que j'ai laissée derrière moi un matin dans sa banlieue ? Je lui ai laissé une fausse adresse à Tokyo. Comment arrive-t-elle à m'écrire, elle, l'analphabète ! On l'a jetée de l'école toute petite, elle ne comprend donc rien aux lettres, ne sait pas lire et écrire. A qui a-t-elle demandé de l'aide ? A quelle voisine ? Peut-être à quelqu'un qu'elle ne connaît pas ? Ses messages, quelqu'un les a écoutés avant moi, je ne veux pas les lire après un autre... Ma mère a toujours parlé aux autres avant moi, ma mère a toujours discuté avec les autres plus qu'avec moi, ma mère a toujours donné plus d'attention aux autres qu'à moi. Oui, je suis sûr d'une chose sur elle : je suis ce qui est le moins important pour elle.

Qu'est-ce qu'elle m'a envoyé ? »

Dans le premier paquet, il y avait une feuille blanche. Je l'ai retournée, je l'ai regardée de près, puis de loin, puis, quand je l'ai tenue contre la lumière du soleil, j'ai vu sur cette feuille une tache ronde, toute petite et d'une couleur un peu plus sombre. J'ai reconnu une larme² : maman avait pleuré quand j'étais parti.



¹ les poubelles

² une larme: quand nous pleurons, les larmes sortent de nos yeux

Dans le deuxième, manquait le papier mais j'ai bien regardé et il y avait un morceau de laine¹ jaune, doux. C'était la laine avec laquelle elle tricotait les vêtements pour moi, quand j'étais un enfant. Cela voulait dire : je te prends dans mes bras.

Dans le troisième, il n'y avait rien. J'ai regardé de très près et à la fin, j'ai trouvé des taches de rouge à lèvres². Cela m'a dit à voix basse: « Je t'embrasse. »

Le quatrième était tout à fait clair : c'était une pierre grise, avec la forme un peu comme un cœur. Ce paquet avait certainement coûté cher à la poste. Maman me disait : « Mon cœur est lourd. »

Le cinquième m'a posé plus de problèmes : une plume³ s'y trouvait. D'abord j'ai cru qu'elle voulait me dire : « Ecris-moi », puis j'ai remarqué que c'était une plume de pigeon, avec ses couleurs grises et bleues. Alors le message pouvait dire deux choses : « Où es-tu ? » ou « Reviens », car le pigeon voyageur rentre toujours chez lui. Mais alors, elle m'appelait peut-être pour que je l'aide?

Le sixième m'a d'abord donné du courage : un vieux collier⁴ de chien cassé. Maman me disait : « Tu peux être tranquille. Tu es libre. » Mais c'était le dernier message et je n'étais pas sûr : il pouvait aussi vouloir dire : « Tu es parti et cela m'est égal. »

Pourquoi avais-je une mère que je ne comprenais pas ? J'étais sorti de son ventre, mais je n'étais pas sorti de sa tête ! Ces paquets montraient bien notre situation : comme elle ne savait pas bien dire ce qu'elle pensait, je n'étais pas sûr que je la comprenais et nous étions chaque jour un peu plus loin l'un de l'autre.

Je me suis couché par terre pour pouvoir mieux penser. Mais cela n'allait pas mieux, je suis resté sur cette route jusqu'au matin et j'étais encore plus triste.

Pendant une semaine, j'ai seulement fait le minimum pour ne pas mourir : je suis allé d'une poubelle à l'autre, toujours aux heures où il n'y avait pas de police, je suis resté seul, j'ai mangé ce qu'il y avait dans les poubelles, j'ai dormi un peu, parfois.

Le samedi, je me suis réveillé parce que quelque chose me faisait très mal : Un corbeau⁵, qui croyait que j'étais un mort au milieu des poubelles, m'attaquait la tête comme s'il voulait casser un œuf dur.

D'après « Le sumo qui ne pouvait pas grossir » d'Eric-Emmanuel Schmitt

¹ on tricote avec de la laine

² on se peint la bouche avec du rouge à lèvres



³ une plume



un pigeon

⁴ un collier = Halsband



⁵ un corbeau

1

II. Indique (gib an) si les affirmations (Behauptungen) sont vraies, fausses ou si la réponse n'est pas dans le texte. (12 points)

	vrai	faux	La réponse n'est pas dans le texte
1 Jun vole les choses qu'il vend.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2 Jun crie parce que les policiers lui font mal.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 C'est la première fois que Jun voit les objets que sa mère a mis dans les paquets.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4 Jun a parlé à sa mère des raisons de son départ.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5 La mère de Jun habite au centre de Tokyo.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6 Jun est parti de chez lui sans laisser d'adresse.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7 On a dit à la mère de Jun de ne plus aller à l'école.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8 La voisine de la mère l'a aidée avec les paquets et les lettres.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
9 Jun pense que sa mère s'intéressait plus aux autres personnes qu'à lui.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10 La mère faisait des vêtements pour son fils.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11 Jun ne comprend pas du tout les messages des paquets.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12 La mère manque à Jun.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

III. Mets les verbes suivants au présent. (12 points)

Aujourd'hui beaucoup de personnes (passer, 1) par les rues et je (pouvoir, 2) vendre plusieurs choses. Avec l'argent, je (aller, 3) dans un restaurant. L'homme à l'entrée du restaurant me (demander, 4) : « Est-ce que vous (vouloir, 5) manger quelque chose ? »

Je (faire, 6) oui avec la tête. Mais quand les personnes assises dans le restaurant (voir, 7) mes vêtements et mes mains sales, ils me (dire, 8) : « C'est un scandale ! Nous ne (manger, 9) plus ici, si tu ne (sortir, 10) pas d'ici tout de suite. » Alors l'homme à l'entrée du restaurant me (prendre, 11) par mon t-shirt et me (mettre, 12) dehors.

(1) passent
(2) peux
(3) vais
(4) demande
(5) voulez
(6) fais
(7) voient
(8) disent
(9) mangeons
(10) sors
(11) prend
(12) met

IV. Mets les verbes à l'imparfait ou au passé composé et accorde (gleich an) le participe si nécessaire (si nécessaire : falls nötig). Fais les changements nécessaires. (18 points)

Jun (**marcher**, 1) donc dans les rues. Il (**avoir**, 2) faim et il (**se sentir**, 3) seul. Il (**penser**, 4) à sa mère.

Tout à coup, il (**entendre**, 5) une voix derrière lui : « Hé, Jun.. ! » Il (**se retourner**, 6) et (**voir**, 7) de l'autre côté de la rue deux personnes qui (**s'approcher**, 8) de lui. C'était un homme et une femme.

Qu'est-ce qu'ils (**vouloir**, 9) de lui ? Pourquoi ils le (**connaître**, 10)?

Il (**regarder**, 11) mieux. Mais... ! L'homme, c'était Hiro, le voisin de sa banlieue ! Tout à coup, il (**se mettre**, 12) à rire. Hiro ! Il (**être**, 13) content de le voir.

Il (**courir**, 14) vers les deux et (**embrasser**, 15) Hiro. Après, Hiro lui (**présenter**, 16) sa cousine Yuko, qui (**vivre**, 17) aussi à Tokyo. « Viens, on va chez Yuko. Tu pourras manger quelque chose et te laver et ensuite tu me raconteras tout. Ta mère est très triste de t'avoir perdu ».

Jun (**partir**, 18) avec Yuko et Hiro, le cœur léger et triste à la fois. Est-ce que sa mère l'aimait quand même ?

(1) marchait
(2) avait
(3) se sentait
(4) pensait
(5) a entendu
(6) s'est retourné
(7) a vu
(8) s'approchaient
(9) voulaient
(10) connaissaient
(11) a regardé
(12) s'est mis
(13) était
(14) a couru
(15) a embrassé
(16) a présenté
(17) vivait
(18) est parti

V. Écris encore une fois ces phrases en utilisant les pronoms personnels pour les mots soulignés (unterstrichen) et fais les changements nécessaires (nécessaire). (10 points)

Exemple : Je lis le livre.
Je _____ . → Je **le lis.**

- 1) Jun cherche le numéro de téléphone dans une cabine téléphonique.
*Jun **le cherche** dans une cabine téléphonique.*
- 2) Mais quelqu'un a volé la page.
*Mais quelqu'un **l'a volée**. (2 points, 1 pt pour le pronom, 1 pt pour l'accord)*
- 3) Une dame passe à côté de Jun.
Jun demande à la dame : « Avez-vous un smartphone ? »
*Jun **lui demande** : « Avez-vous un smartphone ? »*
- 4) La dame donne son téléphone à Jun.
*La dame **le donne à Jun**.*
- 5) Jun cherche les informations.
Quand il a trouvé les informations, il écrit les informations sur sa main.
*Quand **il les a trouvées** (2 points, 1 pt pour le pronom, 1 pt pour l'accord), **il les écrit** (1pt) sur sa main.*
- 6) La dame voit que les mains de Jun sont toutes sales.
*La dame voit qu'**elles sont toutes sales**.*
- 7) Quand la dame est partie, Jun téléphone enfin à ses parents.
*Quand la dame est partie, Jun **leur téléphone enfin**.*

VI. Exercice mélangé (8 points)

Remplace le mot souligné (unterstrichen) et fais les changements nécessaires (nécessaire). Ecris toute la nouvelle phrase.

1) Voilà un beau roman. (histoire)

1) Voilà une belle histoire.

2) Je ne connais pas cette vieille femme. (homme)

2) Je ne connais pas ce vieil homme.

3) Deux personnes ont perdu leur vie dans cet accident. (une)

3) Une personne a perdu sa vie dans cet accident.

4) Le garçon a tout fait lui-même. (les filles)

4) Les filles ont tout fait elles-mêmes.

5) Est-ce que c'est votre nouveau chapeau ? (lunettes)

5) Est-ce que ce sont vos nouvelles lunettes

Mets le contraire des mots soulignés (unterstrichen) et fais les changements nécessaires (nécessaire). Ecris toute la nouvelle phrase.

(1) Elle n'a rien fait.

(1) Elle a tout fait.

(2) Est-ce que tu connais tout le monde ici ?

(2) Est-ce que tu ne connais personne ici ?

(3) La bouteille est vide.

(3) La bouteille est pleine.

VII. Ecris un texte. (20 points)

Choisis un sujet (a. ou b.) et écris un texte entre 100 et 200 mots. Compte les mots et écris le total au début de ton texte.

a. Jun a décidé (beschlossen) d'écrire une lettre à sa mère. Il sait que le voisin de la mère va lui lire la lettre.

Il lui dit ce qu'il fait à Tokyo et il lui annonce son retour. Il dit pourquoi il veut rentrer.
Ecris la lettre de Jun à sa mère.

b. Jun a décidé d'aller voir sa mère. Il frappe à la porte de l'appartement. Il pense :
"Comment va réagir ma mère?"

Continue l'histoire.

Attention : Le texte entier (der gesamte Text) doit être en français, n'écris **pas de mots en allemand !**

Evaluation (Beurteilung)

20 points: 10 points pour un texte logique et intéressant
10 points pour la correction de la langue

Exercice VII: l'appréciation du texte est laissée au groupe de correctrices et de correcteurs. Afin de faciliter l'évaluation du texte, nous proposons le barème qui suit.

Evaluation du contenu :

9 à 10 points :	<i>très bien</i>
7 à 8 points :	<i>bien</i>
5 à 6 points :	<i>satisfaisant</i>
3 à 4 points :	<i>insatisfaisant</i>
2 points :	<i>rudimentaire</i>
1 point :	<i>incompréhensible</i>

Evaluation de la langue :

Le barème suivant est une aide pour la correction de la langue :

<i>fautes</i>	2	4	6	8	10	12	14	16	18	19 +
<i>100 mots</i>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1

<i>fautes</i>	2,5	5	7,5	10	12,5	15	17,5	20	22,5	23 +
<i>125 mots</i>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1

<i>fautes</i>	3	6	9	12	15	18	21	24	27	28+
<i>150 mots</i>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1

<i>fautes</i>	3,5	7	10,5	14	17,5	21	24,5	28	31,5	32 +
<i>175 mots</i>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1

<i>fautes</i>	4	8	12	16	20	24	28	32	36	37 +
<i>200 mots</i>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1

On décomptera du total des points obtenus dans cet exercice 1 point supplémentaire par toute unité de 10 mots au-dessous du minimum demandé de 100 mots. Par contre l'élève qui écrit plus de 200 mots n'est pas pénalisé.